

□特集／異人館のある風景Ⅱ

北野町新愁

林田 重五郎

〈文と写真〉

この秋はNHKが朝の連ドラで「風見鶏」をやるそうだが、物語の舞台が北野町や海岸通で、古き良き神戸が出てくるとなると、異人館ファンには大きな楽しみである。久し振りで北野町から山本通を歩いて見た。

スタートは例によって三本松の東側の急坂を上へ、タクシーが行ってくれるところまで上がる。そこから細道を西方へ、北野天神の東上へ抜けるのがいつものコースである。細道はいくつもあるが、この日選んだ小道の途中で、また一軒、異人館が取り払われた跡の空地に出会った。まんなかに四平方メートルほどの地下室が残っている。おそらくワインを入れた酒倉であったのだろう。合掌して写真をとった。

旧ハンター邸

山すそから下って天神さんの鳥居の前に出る。西を見ると風見鶏の塔のある神戸中華同文学校学生寄宿舎のレンガ建だ。西進して小



△一九七七年撮影
工事場の隣の華僑総会を描く二人の学生。

△一九七七年撮影
美しい門兆鴻さん邸東側面。

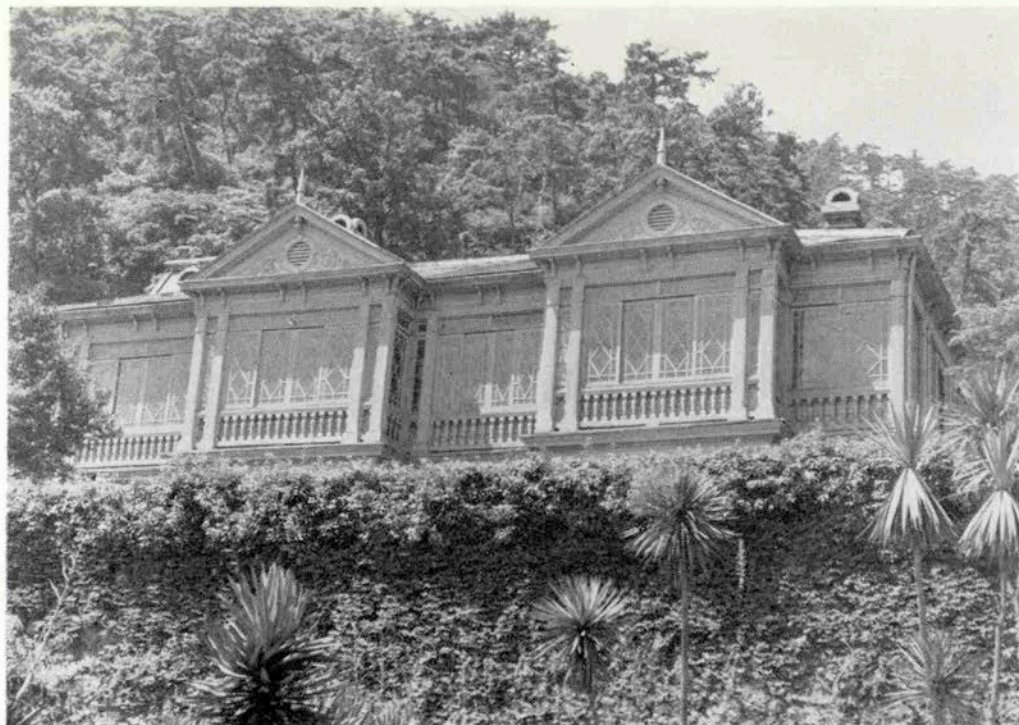


林秀雄氏邸へ出てホッとする。昔ながらに心をこめて修理保存されている住居を見ると、有難さがひとしおである。キョウチクトウが咲き、下へくだる小道の風景も昔のままである。

さらに西へ、この右手には昔、広いきれいな庭を前にした旧ハンター邸があった。この最大の異人館を初めて訪ねたのは昭和二十三年だから、もう三十年になる。その当時は中国人の豪商の住居だったが、邸内のこった装飾を見せてもらいながら、その三年前のひどかった神戸空襲を思い出し、この一帯が残ったことが奇蹟の感じがした。

それから年月がたち、十六年前の昭和三十六年秋再びハンター邸を訪問した。旅館になっていたが取り払う計画だとの話。情なくて九月四日付の新聞に書いた記事の一部は――

北野町のもっとも上の方にある旧ハンター氏邸（日本名範多氏）は現存のなかでは規模は最大であり、神戸の洋館建築が到達した一つの頂点とさえいわれているが、いま旅館になっていいる。最近これを取り払って鉄筋ホテルを造る計画が進んでおり



△一九六一年撮影
この姿で旧ハンター邸のあった北野町風景。

なんとか建物を残す方法はないものかと関係者が苦心している。



△一九六八年撮影
北野の小道にはこんな感じの異人館の門もあった。

その後、阪本勝さんの善政のおかげで、王子動物園北に移築されたのはご存知の通りである。

その跡をながめると、鉄筋の建物が並んでいる。欲をいえば、移築ではなく、ここにそのまま保存され、庭園も残されていたらどんなによかっただろうか。環境が異人館の気分を支えている部分は大い。

ユダヤ教団

旧ハンター邸の下の道をまた西へ、大きな大きなクスノキ、その先にユッカの生け垣、これは新風景である。浄福寺の屋根を南下に見て歩いてゆくと道は曲がって北野町の通りへ出る。

出口の東側に白色の新しい建

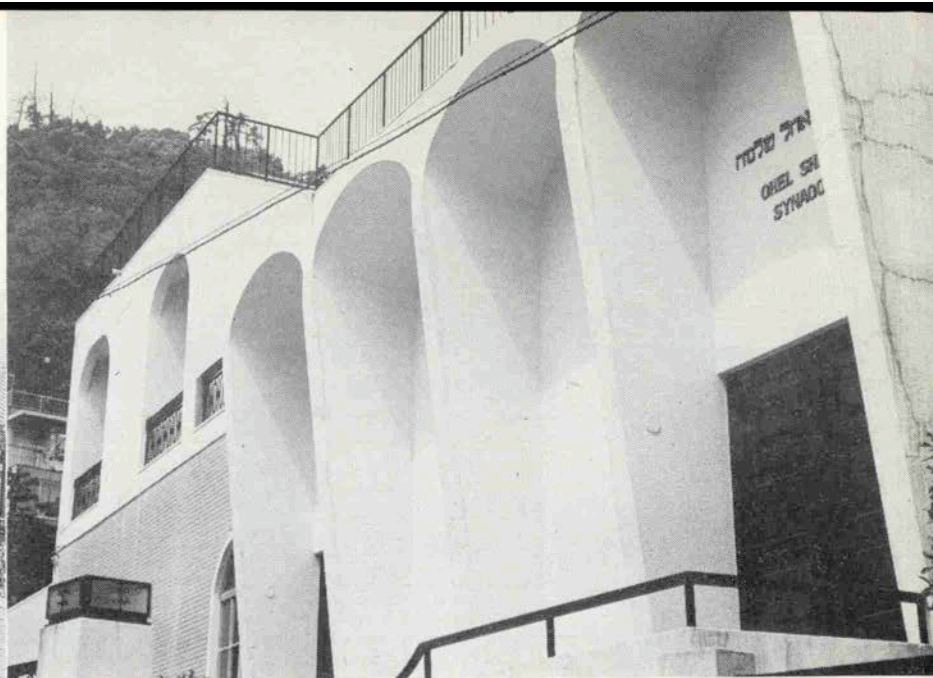


△一九六八年撮影▽
北野派出所を下った東側に、この線のヨロイ窓
の異人館があった。

物。壁が大きなワクに区切られて
紋章やネームプレートがはまっ
ている。ユダヤ教団の関西センタ
ー。これは北野町に新しく加わっ
た美である。

北野町の通りをこんどは東へ、
マンションがふえた。日本郵船生
田船員寮が昔のままの建物で残っ
ているのは有難い。ペットの美容
室の看板などが目を引く。派出所
前を通って東へ、若人たちがカッ
プルで、あるいは数人連れで地図
を片手に異人館を求めて歩いてい
るのが、たくさん目につく。だが
ここ数年、有名な建物は別として、
なんと多くの異人館の姿が消え、
コンクリートの建物に変わったこ
とであらうか。「小道に入ってご
らんさい。ツタのへいなど昔の
北野町が残っていますよ。」と若
人たちに声をかけたくなる。

小道を下って、山本通——この
ごろ「異人館通り」と呼ばれてい
る道を西行する。派出所横を南下
した道との十字路、その東北には
ヨロイ窓の緑色美しい異人館が十
数年前にはあったのだが、いまは
ビルで一階は気のきいた喫茶店、
その中からガラスの窓越しに見る
景色は新しい。西側にビルの工事
場を隔てて華僑総会、異人館通り



北野新景・ユダヤ教団関西センター。<1977年撮影>

北野天神の東北。異人館跡の空地らしく酒倉の地下室が残っている。<1977年撮影>

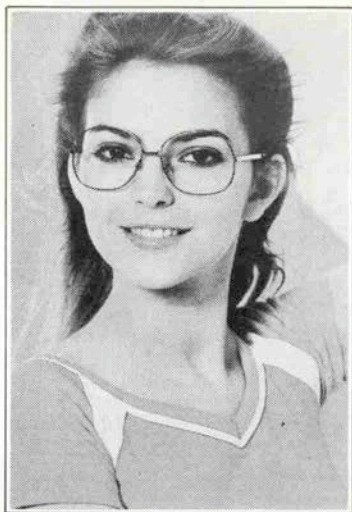
を隔てた南側の歩道に学生が二人腰を下ろして、この名高い建物を描いている。工事場は地下工事が進んでいるが、昨今の北野町で流行しているコートやガーデンといったブティックの集合体になるらしい。

異人館が消え、コートがふえるこのあたり、その新しい建物がこの町にふさわしい建築美になる限り「北野町の衣替え」といえよう。

願わくばそんな形の新建築であってほしい。西進、門兆鴻さんのすぐ東側の家を取り壊わされてセメント垣だけ残っている。ここにどんな建物があったのかを思い出せないが、空地になったため門さんの邸宅の東側面の全容が見られる。すばらしい。その西隣のシェエケ邸の前では女子学生が、この有名な二軒の異人館を描いていた。

木造の建物は時代が来ると維持がたいへんだ。建て替わるのも仕方がない。ただ保存の価値のある建物には、所有者に公共団体も協力して現状を守ってもらう。そして新しく立つコンクリートの建物には北野町の調子に合った設計施工をしてもらう。こんどの北野散策で何カ所も目についた工事場ごとに、そんな無言の願いをこめた。

涼風が心地よい
また、
秋を見つけました。

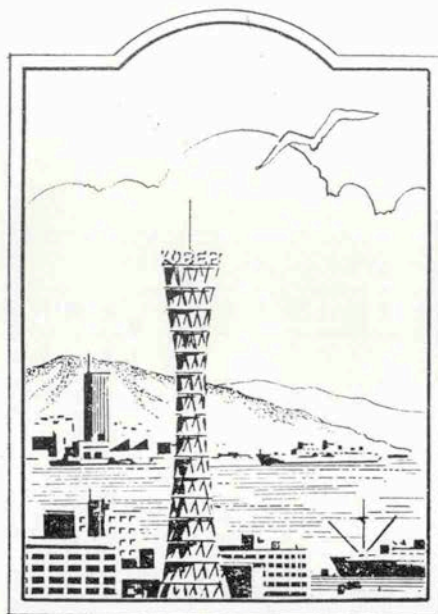


顕微鏡・天体望遠鏡・航海計器・光学器一般

服部メガネ店

神戸・大丸前 TEL 331-1123

マイ神戸、マイホテル



潮風が詩い、ファッションが踊る。ミナト町
神戸のロマンチックな想い出は、神戸タワー
サイドホテルから——エコノミカルな料金
システムや、神戸を代表するシーサイドレス
トランで楽しめるヨーロッパの味。あなたの
旅のいち日を、心をこめてお迎えいたします。
シングル ¥3,500 ~ ¥4,000 ツイン ¥6,800 ダブル ¥6,800



神戸タワーサイドホテル

〒650 神戸市生田区波止場町1
TEL (078) 351-2151 (代)



北野ガイド

坂道と異人館と 人とのふれあいと

Shopping 個性的なお店が多い

がれりあ馬車乃

△番242-5005V

スペイン語の△がれりや△アトリエ、まあの一△手△という意を充分に生かしているお店兼工房。

オーナーの村上喜平さんの木彫家具、白石弘子さんの型染ののれんやきもの地の他、内山貞和さんの彫金、白神久和子さんの織、つくし

工芸のガラス器、山本幸夫さんの播洋東山窯の陶器、乾太さんの版画と、どれも人の手の温かさが伝わってくる作品ばかりが自然に置

かれてある。白石さんデザイン の型染やささらさのワンピースから帽子、傘などのファッション商品も好評です。10月より北村せつ子さ

ん指導によりスウェーデン機を使用している織物教室も開講されま

す。染の教室△毎月、水、金、土曜日、木彫教室△毎火、木曜日。

オクトーバー14

△番241-6113V

異人館をそのまま使ったアクセサリとコーヒーの店。きつい坂を登りつめたところにある。が、息を

きらして登っていく価値は充分ある。一階は彫金工房、二階はブティックと喫茶。4℃の服もある。

雰囲気、景色、オリジナリティに富んだ品と、一度行くと病みつきになる店。休なし。△オクトーバ

ー14・外は雨△という歌もある。

神戸サリーズ△番231-3350V
窓から見えるモビール人形のディ

スブレイはインドの民話が語られている。中にはサリー用のレース

(もちろん色鮮やか)を中心に更紗、象の置物などがわんさか。奥

の部屋にある「輸出用です」といわれる布地の山は値段も柄も魅力

十分。奥さんがとても親切。ただ巻いて着るだけというサリー、オーダーももちろん可。一着7000円くらいから。

エッグ
神戸女子短大前のオリジナルニットの店。いつも手を動かしている

(編物をするのです) 女性が店番してたりして、いかにもここで

作られているという感じがする。バステルカラーの美しいニットが多い。別注も可。

マ・ヴィ△番242-6439V

旧スタデニック邸にある。今はオーナーの大村さんのブティック&オーダーサロン(二階)と、大きな

テーブルが素敵なお茶室(蟬しぐれを聞きながらのカルピスは美味でした)の構成であるが、11月

から新しくニナ・リッチのブティックとしてオープンする。庭があり、各室に暖炉のある異人館マ・

ヴィにパリの香りが加わる、大人の空間がまた北野にふえることはいいことだ。

サロン・ド・パール北野
△番221-1406V
真珠のメッカ北野町、異人館通りに合う宝石店。凝った外観と空

間利用の素晴らしい店内に厳選された宝石がキラリ。

ローズガーデン

3月3日にオープンした異人館通りの新名所。あすか、ギー、ラディッシュエハウス、帽子カズコヒラタ、ル・セラム、ベルアミがB・1、アイスミヤケ、アルファキユービックメジン、J・L、メイキンウィビー、ま組、サムホール、ロフトハウス、チャイルドショップが1F、カウントダウン、エル、レッド、アトリエモトキ、ぎやるそんぬ、バンバン、コムデギャルソンが2F、アレックスが3Fの構成。のんびり楽しもう。



コムデギャルソン

キングスコート

オープン一年半、異人館通りを新しい通りにした草分け。

まるきやハゲ231-8726V

今の骨董にどんな種類があるかをひと目でわかるように各セクションごとに整然と、しかも所狭しと豊富に並べてある。トランクだけでも50コはあるといううれし店外人さんにも人気が高い。神戸の有名骨董店。休み8・18日

瀬戸ハゲ221-6548V

新古美術?の店。そばちよこ100円

から家具まで置かれている。和物が中心だが来春には洋物を揃えコーナーをつくるとか。喫茶コーナーでゆっくりお茶を飲みながら気軽に骨董を見たり買ったり、比較的新しいものもあるがセンスが楽しい。毎月曜休

ノアハゲ241-7265V

シャレたアンティークが磨かれ大事にされている店。店主の鉢木さんはまだ若い趣味がこうじてノアを——という話。時計など小物も数多くいいものも多し。

ガストロノミハゲ222-1529V

フードブティック。店名は美食家という意。ハンドメイドのパン、ソース、スパイス。レストランメイドのスモークサーモン、生ハムなどがある。気軽に計り売りもしてくれる。

フロインドリー

ハゲ221-1257V

あまりにも有名なドイツパンの店窯焼きのパンは日本一おいしいといわれている。白地にただ店名だけが刷られている清潔な包装紙がドイツらしい。毎日曜休

Restaurant 世界の味覚を

ボナベチハゲ222-5300V

7月にオープンした新しいフランス料理の店。喫茶から食事、お酒と何でもOK。ランチ(1000円)やお菓子とお茶のセット(650円)も好評。

ベルゲンハゲ241-69952V

中山手教会前のイタリア料理の店

バイブラインハゲ241-2336V

マスターの松本さん以下スタッフ全員波乗り師、で、サーファーの集会所ウエストコーストが聴けるコヒー屋。第2・3水曜休

ベントハウスハゲ242-7090V

買物の後の休息所にびたり。午後の光をあびて座っていたり喫茶店。クレープもどうぞ。毎水曜休



ベントハウス

モーツアルトハゲ241-3961V

落ち着いた雰囲気は大人の空間。カップが色々あつて頼めば好きなカップで飲ませてもらえる。クラシックの流れる店で、ゆっくり語らう貴重な時間にどうぞ。毎火曜休

異人館倶楽部

ハゲ221-39211960V

華僑総会の隣に建設中。53年4月完成予定のショッピングハウス。

テラスに椅子とテーブル、異国情緒を感じさせる洒落た建物。女の子には絶対の人気。なかなか凝った味。手打ちスパゲティ抜群。

スイスシャレー

ハゲ221-4343V

おしやれ上手な神戸のレディお気に入りのレストラン。新築されたテ

イールームも夢のあるレストランも大好評。チーズフォンデュを始めとするスイス料理。つけ合わせのポテトが美味しい。

ビストロ・ドウ・リヨン

△電話24212727△

本格的なフランス料理をお上品に味わってみたい——という時にぴったり。リヨンの味と香りが満喫できます。昨年隣りにできたトックブランもムーディ。お料理はひげのシェフ山崎さんに相談して。月曜休



ビストロ・ドウ・リヨン

リヒテンシュタイン

△電話2212191△

カフェテラスとバーベキューもできるガーデンがエキゾチカル神戸らしい明るいムード。三角屋根の室内はシックで落ち着き、ゆっくりと食事ができる。水曜休。

ハイデルベルグ

△電話221424△

レンガ造りのローズガーデン2Fにある、異人館をながめながら、ドイツ料理が味わえる店。ドイツ人のオーナーが吟味した料理が味わえる。水曜休。

ジャンムーラン

△電話24214188△

同じくローズガーデンB1の若い夫婦が経営するフランス料理の店

こざっぱりと清潔で、味の方ももちろん抜群。ショッピングを楽しんだあと地下に降りてお食事を……ときまりのコース。

クイーンズコート

△電話24212469△

キングスコートを経営する三浦明定さんが階上に自宅を兼ねてオープンしたレストラン。部屋の隅々までゆきとどいたインテリアが心安らぎます。南蛮焼定食、フィッシュマンの定食と魚貝類が豊富グルメが集う社交場。水曜休

東天閣

△電話2311351△

若い女性に人気の高い異人館の中華料理店。重厚な雰囲気の中で、北京料理が味わえる。グループで卓を囲むのに最適。



東天閣

ぶはら

△電話2417017△

Bukhara とはその昔シルクロードの主要な交易地。名前のとおり中近東の香辛料(スパイス)を主にした数々の料理が本格的。

カリココースにも、チキン、プハラ、シルクロードコースとありベルシャ風のカバブなど珍しい味が楽しめる。木曜休。

ゴックスタッド

△電話24210131△

「スカンディナヴィア料理と世界の民族、音楽の店」というユニーク

な店。丸太造りの店に入るとまず目につくのが大きなかぶと型の鉄板。このかぶと焼きが名物料理。スウェーデン風ポテトいためなどいつも若い男女の活気あふれる店。水曜休。



ゴックスタッド

グラン・ミカエラ・イ・ダゴ

△電話24110367△

インターナショナル神戸というだけあってこちらはチリ料理。ポンチョがよく似合うマスタートーを中心にお客さんも混じってのラテン演奏と陽気な南米の雰囲気そのままの合う仲間とエンジョイしよう。年中無休。

東府家

△電話2211148△

和食が一番という人には、いろいろや山側にある、とうふ料理が主体のこの店へ。いりどうふ、おでんでんがく、ごまどうふとカウンターの気軽に、美人のママさんの手料理を。

うらしま

△電話2310436△

9月に改装されたフランス料理の店。煮込みには定評があり、食通に定評のある店。

砂時計

△電話24111857△

轟皮の姉妹店。肉料理、パスタ類からデザート、コーヒーにいたるまで満足のできる味の店。雰囲気も女の子に大好評。

Music Shop ライブハウスを訪ねて

神戸では世界各国の音楽が楽しめる。それぞれの味わいがあるが今回は特に生演奏が聞ける店を歩いてみよう。

サテンドール△賞242-0100▽
渡辺健蔵トリオによるモダンジャズの演奏。若者が多く、活気にあふれた店。

アップランド△賞241-8271▽
チャーリーやショーらの本格的な歌声に若者のファンが多い。軽い食事も美味くて安い。

ソネ△賞221-2055▽
ハウスバンド、川瀬健トリオは有名。内外国のジャズ演奏家がよく遊びに来るレストラン。

パンジョーハウス
△賞241-6202▽
ソネの姉妹店。パンジョーのサミー川島を中心にデキシールやスタンダード曲が楽しめる。

ウッドハウス△賞242-7320▽
若者の熱気でいつもムンムン。チャーリーの歌を中心にロック系の音楽が流れる。

ティファアーナ△賞242-0043▽
メキシコ料理と中南米音楽の店。メスターとマネージャーのコンビ



ティファアーナ

の甘い歌声に魅せられ、ムード最高。カッパルで行くのも良し。

m・m・John△賞222-5314▽

オルガン奏者小曽根実さんが新しく開いた会員制クラブで、小曽根トリオの演奏が聞け、セルフクッキングでの焼肉が楽しめる。

アルバトロス△賞231-3300▽
滝えり子のヴォーカルに鍋島トリ

Art Salon 北野散策の友に



キタノサーカス

ギャラリー・キタノ・サーカス
△賞221-9294▽

異人館通りに出現した現代美術のための空間。月に二回新進気鋭の作家が展覧をするので、まだ開廊して半年しか経てないが、すっかり神戸の美術ファンにお馴染みになった。シエケ邸前の青い階段が目印。10月の予定はボンビドー美術センターミニ資料展。毎土曜はシアターとなる。

ギャラリー神戸時代
△賞242-3567▽

北野坂のサロン神戸時代の壁面を利用したギャラリーも多彩な作家たちを迎えて月二回の展覧がすっかり定着しようだ。質の高い作品と名物オーブンングパーティーと

オの演奏。神戸らしい大人のムードのある店。

サントノール北野店
△賞221-3886▽

玉井英二を中心にスタンダードジャズが流れるゆったりと落ちついた店。時にジャズ演奏家が来店しては楽しませてくれる。

エル・ヴィノ△賞241-1344▽
フラメンコの店。踊りやギターはもちろん、時にはシャンソン、カントリーの演奏も。

飲めるということが特徴。10月の予定1↓15吉田稔郎作品展16↓30吉多弘子作品展。

アートルーム・トリア
△賞241-7461▽

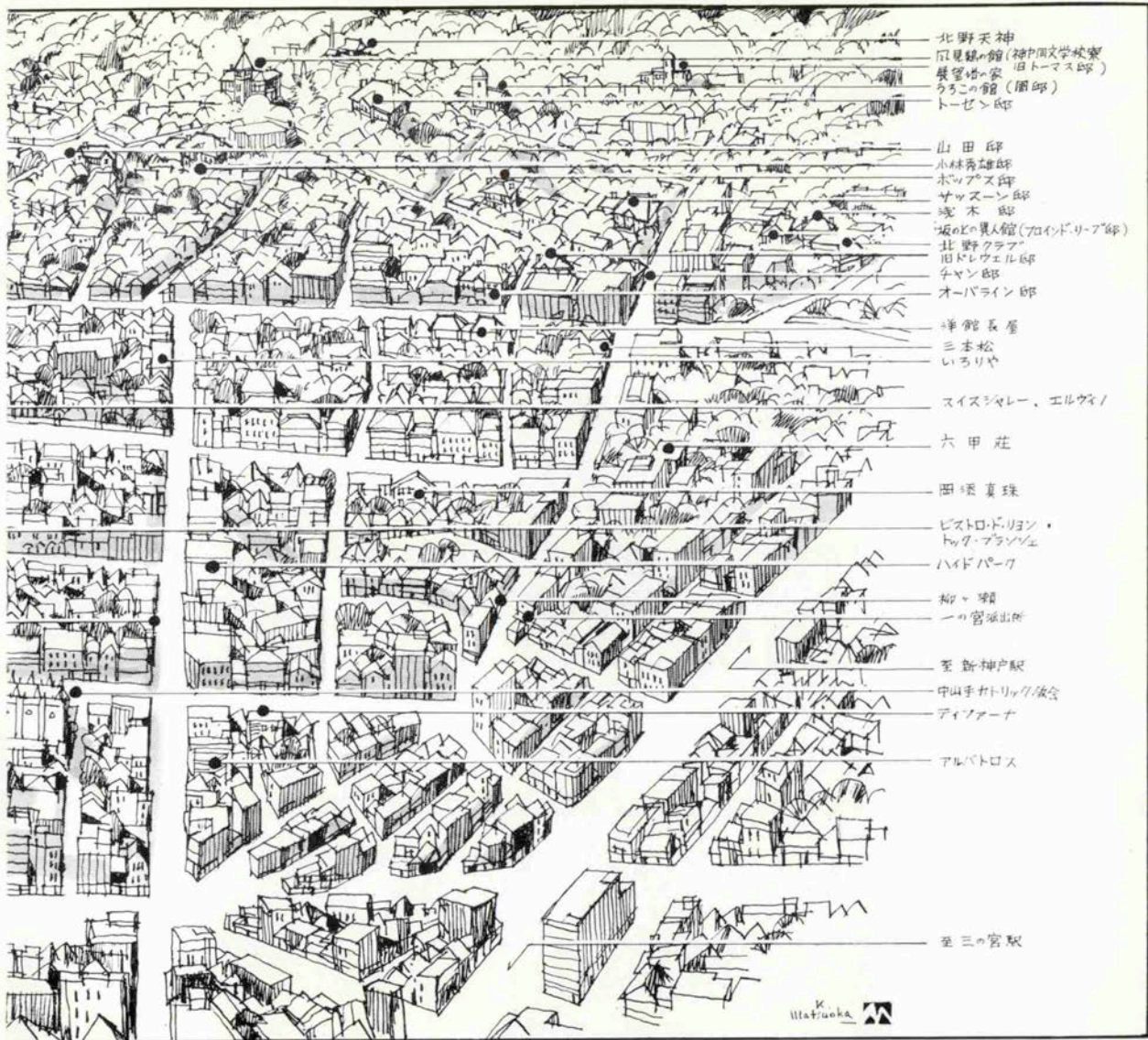
トアロードの登りつめた左側、奥田善巳、木下佳津代夫妻のアトリエ兼画廊。現代作家たちのたまり場でもある。猫がかわいい。

る・ぎやるりらるるれ
△賞241-5987▽

佐藤勝彦さんの店です。何でもやってやろうとの意気が感じられる佐藤さんの作品の他に骨董や外国民芸品も並んだりします。キングスコート入ってすぐの右側。

アトリエ・ジル
△賞241-9078▽

キタノサーカスの隣、サブ編集室の看板のかかっている部屋。彫金デザイナーの美人の古賀佐和子さんのアトリエ兼教室。赤いつなぎを着て彼女が電気ノコミたいな大きな機械をあやつっている。



北野町界限

異人館のある風景

神戸外人クラブ

浄福寺

関西ユダヤ教会

マリンスタジアム

日本郵船会

丹生邸

日本華僑協会

ケラリアニ邸

ザロンド・バル北野

シユエラ邸

片北邸

キングスコート

ローズガーデン

旧スタヂニック邸

東天閣(旧ビショップ邸)

神戸女子短大寮

(旧ギョーレン・アン・ゼン邸)

モーツァルト

にしむら北野店

回教寺院

北野小学校

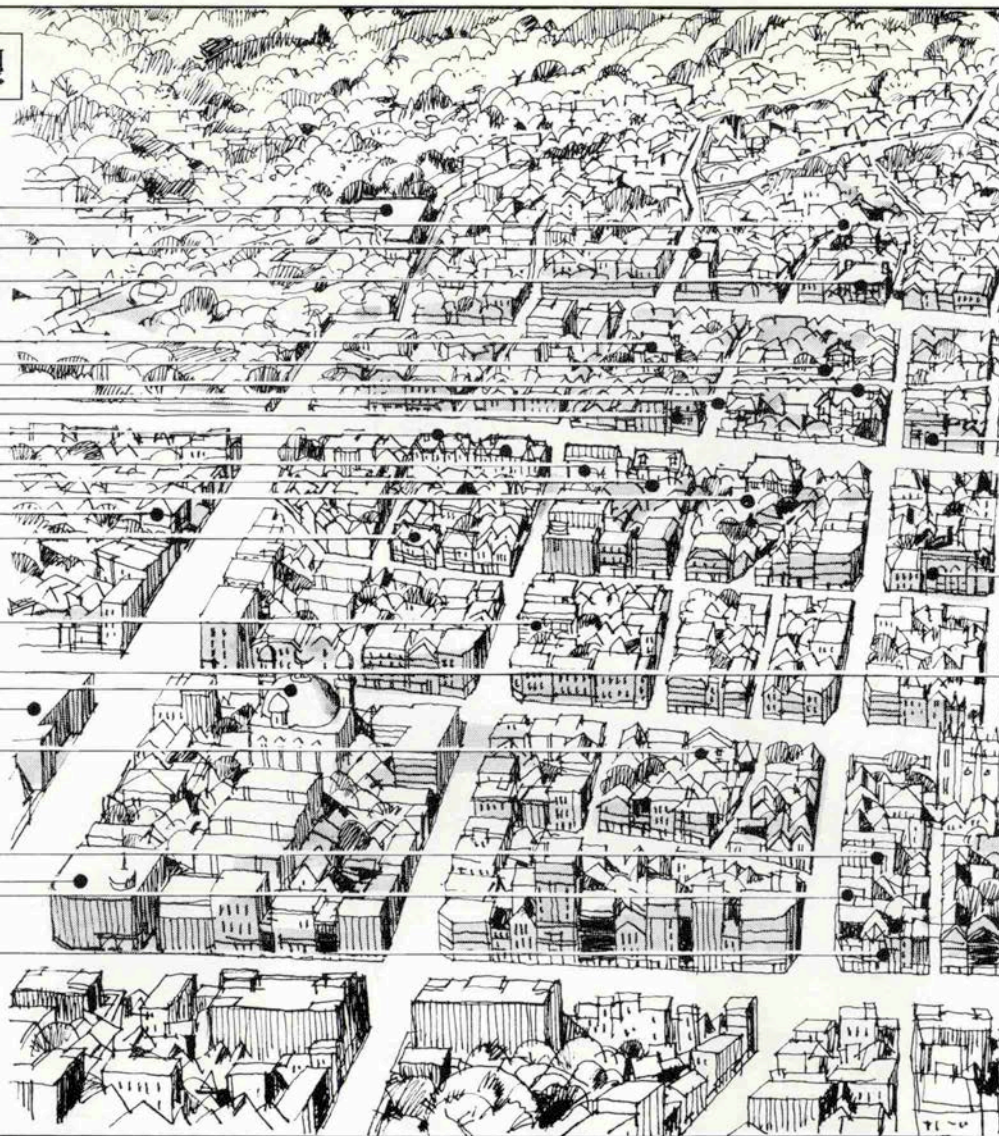
森皮

サテンドール

N H K

アロインドリーブ

にしむら本店



心でふれ肌で感じるヨーロッパの旅!!

おトクな秋からお正月の魅力の6タイプ!

Aタイプ

- ローマ、パリ、アムステルダム10日間…¥338,000
出発日/10月10日(月)・17日(月)・24日(月)

Bタイプ

- ベニス、ローマ、パリ10日間……………¥338,000
出発日/10月7日(金)・17日(月)

Cタイプ

- ローマ、ジュネーブ、パリ10日間……………¥261,300
出発日/11月1日(火)・4日(金)・11日(金)・14日(月)・15日(火)
16日(水)・17日(木)・18日(金)・19日(土)・25日(金)
12月23日(金)・26日(月)・30日(金)

Dタイプ

- ローマ、ジュネーブ、パリ11日間……………¥261,300
出発日/11月3日(木)・10日(木)・17日(木)・24日(木)
12月29日(木)

Eタイプ

- フランス旅行10日間……………¥259,300
★パリ5日間とモンサンミッシェルとロワールの古城2日間★
出発日/11月2日(水)・7日(月)・14日(月)・18日(金)
12月25日(日)・26日(月)・28日(水)

Fタイプ

- アテネ、ローマ、マドリッド、パリ10日間…¥319,300
出発日/11月1日(火)・5日(土)・12日(土)
12月24日(土)・27日(火)・29日(木)・30日(金)・31日(土)

Gタイプ

- オーストラリア8日間
シドニー・キャンベラ・ゴールドコースを訪ねて
……………¥297,600
出発日/11月19日(土)・22日(火) 12月17日(土)
'78 1月14日(土)・17日(火)
2月11日(土)・
3月18日(土)・21日(火)

※上記の旅行は全て大阪、福岡、名古屋発着です。
▶詳しくは下記へ……………

あなたを世界の街角へ



ニュー・オリエント・エクスプレス 登録
〒530 大阪市北区堂島浜通り2-4 古河大阪ビル1F
☎(06) 343-1961 (代)
運輸大臣登録一般旅行業第41号 担当・吉田まで…

MAKE UP WITH ROYAL

いつの日も
ゆたかな女性でありたい
さりげないおしゃれな心を
いつも眼もとに
とどめているような……



 神戸眼鏡院

元町店・元町3丁目 ☎(321) 1212代表
三宮店・さんちかタウン ☎(391) 1874~5

元町店は毎水曜日がお休みです
三宮店は第2、3水曜日がお休みです。

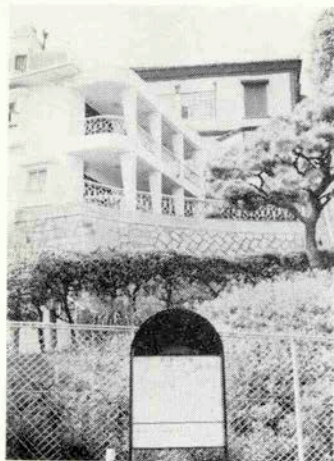
異人館のある風景 IV



北野あちらこちら

★異人館はこちら！

静かな街「北野町界限」も、ア
シノン族の出現と、古い異人館、
新しい夢のあるお店などがクロ
ズアップされて来た最中に、NH
Kの朝ドラ「風見鶏」が10月1日
からスタート。北野ハウスという
異人館でドラマが展開するとなる
とさあ大変。そうでなくても1日
300~1000人という人気。
住居地区で気を使っていた神戸市
も教育委員会の文化財的見地から
みる「異人館案内板」(高さ2メートル
幅90センチ)と、観光課の壁面案内

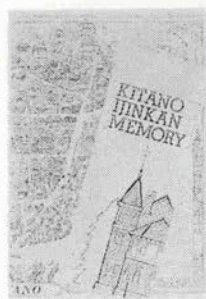


板(天地90×120センチの多色刷)を計七
カ所に置いて、押しかける観光客
の不評に答えた。

約20の異人館とこの界限のブテ
イックやレストラン、コーヒショ
ップ、市民トイレ、教会、学校な
ども描かれた、親切なもの。

住人や異人館を描く人たちも観
光客に道を何人にもたずねられ困
った挙句、静かな街の客人へのお
もてなしがやつとできたわけだ。

★海からの白い風を見た



こちらはNHK・TVドラマ「風
見鶏」のスタートに大あわて。

ブームの前に「なんとかせなア
カン」と神戸市貿易観光課が、パ
ンフレット「ノスタルジア神戸」

―海から白い風を見た―
を、ホワイトなタッチで
B5判24ページのガイド
冊誌を、9月20日に発刊
(無料)。ガイド地図「K
ITANO IJINK
AN MEMORY」を
同じ時期に印刷。9月20
日頃からさんかインフ
オメーションやホテル、

北野界限の店などにおかれる。こ
れもおダイはいらない。イラスト
は福井満さん(お問合せ☎07833
1・8181神戸貿易観光課)

★「光と水と勾配」をテーマに

ローズガーデン現代作品公募展
ハイカラ精神のスピリットを受
けついで、新しいオリジナルの創
造をと「ローズガーデン」の若い
オーナー達、前川清明さんらとデ
ベロッパの若山晴洋さんが加わ
って、「第1回ローズガーデン現
代作品公募展」を企画した。

●テーマは「光と水と勾配」
●切搬入日は10月26日午前9時
～午後3時／ローズガーデン3F
●発表／10月27日審査員(赤根和
生／伊藤誠／元永定正／丸本耕
／西村功／山口牧生／斎藤智／佐藤
廉／長島隆／小泉康夫／若山晴洋
／前川清明さん)

●入選作の発表と展示11月3日
9日午前11時～午後8時(会場ロ
ーズガーデン3Fと中庭部分)

●賞／ローズガーデン賞

1席 10万円 2席 5万円
3席 3万円 後援賞色々

●資格／性別なし、世界どこに住んでい
ても可。年齢／40才迄。作品制限／平面立
体問いません。今回に限り1年以内の作品
も可。平面20号迄可(1人3点迄)。写真、
ポスターはこれに準ずる。立体20キログラ
ム迄。主催／ローズガーデン(後援／月刊
神戸／子・元町商社／事務局／神戸市生田
区山本通2丁目☎22211400ローズガ
デン内／公衆事務局・セラム☎22151
2辰巳太郎)

神子と健康

●ファミリーで飲んでます△10月▽ 現代日本の 菊の水

★10月のファミリーは

藤間

緑寿郎さん

△邦舞家▽

里美さん

雅弘くん

その昔、南陽にあった甘谷の流れの上に大きな菊があった。その菊の露が水中に落ち、その成分のとけた水を飲んだ人は長寿を保ったという。

これは私が、第二回のリサیتالに踊った「菊慈童」の伝説です。

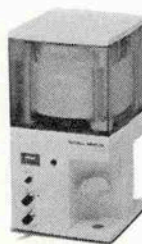
この水を私も飲んでいます。といっても菊の水ではありません。ナチュラルミネラアサヒが作ってくれる活性カルシウムイオン水です。酸性の体質をアルカリ性に変えてくれるという現代の菊の水。

激しい稽古のあとの一ぱいは疲れた体をいやすことができます。又、同時に作られるアストリンゼン液は美容に役立つとかで御弟子さん方にも好評です。

□活性カルシウム

生成器

ナチュラル
ミネラアサヒ



□活性カルシウムイオン水生成器は水道水を急速に電解処理して活性カルシウムイオン水（アルカリ水）と、アストリンゼン液（酸性水）を同時につくります。そのイオン水は、消化不良、慢性下痢、胃腸内異常発酵、制酸作用にも有効で、酸性に傾きがちな体液を理想的な弱アルカリ性に保つ働きをします。この「ナチュラルミネラアサヒ」の特色は、①旭硝子が開発した特殊電極②素焼は最高級③便利な連続取水機構④シンプルでデザイン⑤生成時間はわずか5分⑥徹底した安全設計の付属品も万全です。△標準価格59,500円 割賦販売（10カ月）もある▽

総発売元・技術指導

旭硝子株式会社

本社〒100 東京都千代田区丸の内2/1/2
(千代田ビル) 特品営業部 ☎(218) 5574

代理店

株式
会社

ハーベ

〒651 葦合区磯辺通1丁目1/20
078(251)3531(代)

健康機器販売部 251-3593・4

★技術ジャーナル〈121〉

ピル

諸岡 博熊

△神戸市企画局参事△

日本では妊娠中絶の技術がかなり高いためピル（経口避妊薬）への要求は意外なほど低いといわれるが、販売が許可されていないのが原因ではなからうか。

オギノ式・コンドーム・中絶といったパターンが成功を収めているが、年間一二〇万件と推定される中絶は、母体への悪影響が問題である。

イギリスでは、健康保険でピルを無料で支給しており、ノルウェーも時間の問題といわれる。日本は、国連加盟国一四七カ国中、唯一のピル未認可国である。

一九七二年の統計だが、十五才から四十四才までの妊娠可能年代の女性のピル普及率は、カナダ二七％、西ドイツ二六％、オランダ二五％……であって、日本は非公式ながら〇・五％といわれる。

ピルと同一成分の医薬品は、生理不順、月経調節のために市販が認められていながら、ピルそのものを避妊目的で認可していないのが日本の実情である。

問題は「薬は副作用がある」と

いう原則論があるためである。すなわち、副作用が利益に比べて、無視できる程小さいかどうかということがある。

副作用と利益を天秤にかけて学問的に検討した結果というのが当局の意向で、そのはず、専門家から、かなり副作用の報告が上っている。とくに、「血栓症」という最大の副作用が問題とされている。

外国の発表文献で警告するところの主なものとみると、「悪性貧血を起こすおそれがある」「ピル服用は胆石の危険がある」「四十才以上のピル使用は危険である」「ピルを常用すると肝臓癌になるおそれあり」「愛煙女性にピルは禁物である」「またピル常用者に、心臓病や高血圧で死ぬ危険がある」などである。

こうなると副作用への恐怖は否定できない。したがって、薬によって得る利益と、薬を使わないために生じる損失などのバランスの上で考えられるべきであろう。

わが国で販売されている女性ホルモン剤で避妊に使用できるものは十一種といわれるが、そのうちアノブラー（卵胞ホルモン含有量〇・五mg、黄体ホルモン含有量四・〇mg）、ソフィアA（卵胞ホルモン含有量〇・〇五mg、黄体ホルモン含有量一・〇mg）、ノアルテンD（卵胞ホルモン含有量〇

・〇五mg、黄体ホルモン含有量一・〇mg）、リンデオール（卵胞ホルモン含有量〇・〇七五mg、黄体ホルモン含有量二・五mg）、オビュレン（卵胞ホルモン含有量〇・一mg、黄体ホルモン含有量〇・五mg）の五種類が、主として使用されている。

ところがほとんどが輸入医薬品のため、この薬品が外国人の体格に合せてあることと、不妊症などの治療用薬なので、ホルモン量が多すぎる。

低容量ホルモン剤、つまり、卵胞ホルモンの副作用で血栓症、吐気、乳癌を悪化させるので、低容量ピルの開発が急がれる。

低容量のものは、それだけ安全と考えられるわけで、中国が世界で初めて低容量ピルを実用化しているといわれる。一方、欧米でも黄体ホルモン含有量が減らした低容量ピルが始めているといわれる。

いずれにしても、安全でかつ、一カ月に一錠で済むようなものが開発され、わが国でも普及することが望ましい。

また、女性用だけでなく、男性用ピルも開発される必要がある。

インド政変を起こした、パイプカットに代る方法として、ピルの世界でも、少くとも男女平等が望まれる。